

ELEVINTRODUKTION TYSK

Deutsch ist cool!

Det er sejt og vigtigt at kunne tale tysk, og det kan bruges i mange sammenhænge. I dag skal I kommunikere med to unge fra Tyskland, som gerne vil vide mere om Danmark.

Information om konkurrencen

Det vigtigste med dette projektarbejde er, at I får nogle sjove timer med sprog! I får lov til at vise, hvad I kan med jeres sprog på en anderledes og innovativ måde.

Jeres arbejde skal tage udgangspunkt i to tyske teenagere, Theo og Flora, som skal på besøg i Danmark. De glæder sig og vil gerne vide noget om Danmark og den danske ungdom. I skal hjælpe dem med at blive klogere på Danmark gennem en video, som I som gruppe skal producere.

Overemnet for arbejdet er kulturmøder og ungdomskultur.

I skal i gruppen nu vælge ét af følgende to underemner:

- 1) Freizeit und Vereinsleben
- 2) Umwelt und Nachhaltigkeit

Jeres opgave – produktkrav

I skal i **grupper på 3-5 elever udarbejde en video på 2,5-5 minutter**, der belyser det valgte underemne for Theo og Flora. I skal i videoen bruge så meget og så godt tysk, som I kan.

Sproget skal være dialog eller samtale mellem de personer, der optræder i videoen.

Videoen skal give udtryk for **viden og refleksion over forskelle mellem jeres egen kultur og tysk kultur**. I skal formidle med **blik for målgruppen** og med **brug af kreativitet**.

Forløb

Forløbet er delt op i to dele:

- en indledende del, hvor I skal forberede jeres video
- en produktionsdel, hvor I skal producere en video på tysk

Jeres lærer vil sætte rammerne for, hvor meget tid I skal bruge på hver del af forløbet.

Undervisningsmaterialet

I arbejdshæfterne er der en introduktion til de to underemner og til de tilhørende opgaver.

Hvis I arbejder med opgaverne til jeres underemne i pdf-filen på computeren, kan I skrive i de blå felter.

En kreativ proces

Når I i gruppen skal beslutte, hvilken slags video I vil lave, kan det være en god idé at dele den kreative proces op i nogle faser.

Første fase: Fokusering og afklaring

Denne fase skal sikre, at I præcist ved, hvilket emne I vil formidle til de jævnaldrende unge i Tyskland.

Anden fase: Idéfasen

I denne fase skal I få en masse ideer til, hvordan I kan arbejde med det emne, I er blevet enige om. Det er vigtigt i denne fase ikke at være for kritisk, men at give alle ideer plads. Det er et centralt element i en kreativ proces. Lav en brainstorm, og vær åbne for hinandens ideer.

Tredje fase: Idévurdering og beslutning

I denne fase skal I vurdere og kommentere den samlede gruppe ideer, og I skal finde den idé, I vil gå videre med. I kan f.eks. begynde med at udvælge de bedste to til tre ideer og diskutere fordele og ulemper ved hver enkelt idé. Overvej, om en idé er relevant for Theo og Flora, og om I kan gennemføre idéen ud fra den tid og de rammer, I har til rådighed. Vælg herefter den idé, I vil arbejde med.

Mulige genrer for jeres video

Inden eller undervejs i jeres idéfase skal I overveje, hvilken genre I vil lave jeres video som. Der er mange muligheder. I kunne f.eks. lave videodagbog, reportage, vox pop, interview/samtale med en eller flere personer, en fiktiv kortfilm, reklameindslag, rollespil, nyhedsindslag, dokumentarfilm etc. Det vigtigste er, at I igennem jeres genre og video kan vise de forskelle, der er mellem Danmark og Tyskland.

Arbejd kreativt med sproget

Når I arbejder med sproget i jeres video, er det en god idé at tænke i scener med dialog frem for at arbejde med en fortæller/voice-over.

Eksempel: I stedet for at lade en fortæller/voice-over sige "I Danmark er vi meget autoritetstro, og derfor venter vi altid for rødt, selvom det er sent, og der er helt øde", så vis det igennem en dialog mellem en, der står og venter, og en, der kommer og siger:

A: "Hvorfor går du ikke?"

B: "Der er rødt"

A: "Men der er ingen mennesker"

B: "Det er Danmark, selvom der ikke er mennesker, så venter vi"

A: "OK. Interessant!" (stiller sig og venter med B)

Hvad kendetegner den gode video i *Dyrk sproget – en kreativ sprogkonkurrence for gymnasieelever*

Den gode video er i denne konkurrencesammenhæng kendetegnet af følgende ting:

- Den gode video har en klar idé om, hvad den gerne vil formidle til målgruppen.
- Den gode video indeholder en masse tale på tysk. Den gode video kan godt have en enkelt passage med voice-over, men langt størstedelen af sproget bør være dialog mellem de medvirkende, der optræder i videoen.
- Den gode video er velovervejet ift. formidlingen af interkulturelle overvejelser. Overvej, hvordan jeres video vil blive opfattet af unge i Tyskland.
- Den gode video er kendetegnet af, at man kan mærke, at I er engagerede i at formidle jeres emne. Man skal kunne mærke, at I har lyst til at fortælle.

I må gerne bruge grafik og diverse effekter i jeres video, men det er ikke de vigtigste elementer i bedømmelsen. I bedømmelsen vil der blive lagt mere vægt på den gode og kreative idé, der er udført sprogligt godt, end den teknisk mest fuldendte film.

Gode råd til jeres optagelser

Bredformat, tak!

Hvis I optager på jeres smartphone, skal I huske at holde den vandret, ikke lodret. Det lodrette format (også kaldet Snapchat-formatet), ser godt ud på en telefon, og kun dér. På et lærred eller en tv- eller computerskærm vil der være et stort sort tomrum på begge sider af billedet. Holder I telefonen vandret, ser billedet godt ud på alle skærme.

Husk lyden!

De fleste seere tænker ikke over lyden, hvis den fungerer. Men hvis der er problemer med lyden, lægger alle mærke til det. Det er særligt vigtigt at tænke over lyden, når I skal optage film på et fremmedsprog. Tænk over, hvor I optager, og sørg for, at I taler højt og tydeligt. Det er særligt vigtigt, hvis I optager et sted med baggrundsstøj.